

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
**CE DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE**  
**EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Optimisation des Locaux -R.H. Coats	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP067-160413/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20160413	<b>Date</b> 2015-07-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-353-67660	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg353.EP067-160413	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-08-13</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Searchwell, Suzette	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg353
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6645 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Statistic Canada Édifce R.H.Coats 100 promenade Tunney's Pasture Ottawa, Ontario	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP067-160413/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg353

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20160413

File No. - N° du dossier

fg353EP067-160413

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette modification No.002 est émise pour incorporer l'Addenda No.01 ci-joint aux documents d'invitation.

Ces changements entrent en vigueur immédiatement.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP067-160413/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg353

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20160413

File No. - N° du dossier

fg353EP067-160413

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **ADDENDA NO. 01**

---

## ADDENDA 1

Projet n° : R.072320.002

Page 1 de 2  
DATE : 27 Juillet 2015

---

## ADDENDA 1

Projet n° R.072320.002

**Les modifications qui suivent, apportées aux documents de proposition, prennent effet immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels.**

## SPECIFICATIONS

### 1. Section 01 00 10 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- .1 Se reporter à la sous-section 1.3 – ORDONNANCEMENT DES TRAVAUX  
**SUPPRIMER** les articles 1.3.3, 1.3.4, 1.3.5 et les **REEMPLACER** par ce qui suit :
- .3 Les travaux doivent être complétés en quatre (4) phases séquentielles. La Phase 1 comprend les exigences de démarrage, qui doivent être complétées dans un délai de sept (7) semaines à partir de la date d'attribution du contrat. Les travaux de la Phase 2 doivent être complétés dans un délai de huit (8) semaines suite à l'achèvement de la Phase 1. Suite à l'achèvement de la Phase 2, l'Entrepreneur doit complètement démobiliser les lieux et ce, pour un délai minimum de huit (8) semaines et un délai maximum de seize (16) semaines. Les travaux de la Phase 3 doivent être complétés dans un délai de huit (8) semaines suivant la fin de cette première période de démobilisation, après quoi l'Entrepreneur doit démobiliser les lieux pour un délai minimum de quatre (4) semaines et un délai maximum de huit (8) semaines. Les travaux de la Phase 4 doivent être complétés dans un délai de huit (8) semaines suivant la fin de cette deuxième période de démobilisation. La durée totale maximale du projet doit être au plus 55 semaines à partir de la date d'attribution du contrat, ou moins, selon la durée définitive des périodes de démobilisation. Le calendrier établi de chaque phase des travaux correspond au délai maximal accordé pour l'achèvement de chaque phase des travaux.
- .4 Toutes les phases de travaux doivent être complétées consécutivement. Toutefois, le début de la Phase 2 pourra possiblement chevaucher les travaux de la Phase 1, suivant le début des travaux de la Phase 1.
- .5 Prévoir la démobilisation et la remobilisation entre les phases de construction, en fonction des calendriers d'exécution approximatifs suivants :
- .1 Entre la fin de la Phase 2 et le début de la Phase 3 – environ 8 à 16 semaines.
- .2 Entre la fin de la Phase 3 et le début de la Phase 4 – environ 4 à 8 semaines.

Semaines totales : 55

	Phase 1 22 <sup>e</sup> étage		Phase 2 23 <sup>e</sup> étage		Phase 3 17 <sup>e</sup> étage		Phase 4 15 <sup>e</sup> étage	
Travaux de construction	5 sem.		8 sem.			8 sem.		8 sem.

---

**ADDENDA 1**

Projet n° : R.072320.002

Page **2** de **2**  
DATE : 27 Juillet 2015

---

Mobilisation/ Démobilisation					8 sem. – 16 sem.		4 sem. – 8 sem.	
Chevauchement	Oui		Oui		s. o.		s. o.	